

Úradný vestník

Európskej únie

C 348



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 53

21. decembra 2010

Číslo oznamu	Obsah	Strana
	II Oznámenia	

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2010/C 348/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5949 – Deutsche Bank/Actavis) ⁽¹⁾	1
2010/C 348/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6069 – Mitsui Renewable/FCCE/Guzman) ⁽¹⁾	1
2010/C 348/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6034 – Nordic Capital/SafeRoad/ViaCon) ⁽¹⁾	2

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2010/C 348/04	Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP	3
---------------	---	---

SK

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

Európska komisia

2010/C 348/05	Výmenný kurz eura	5
2010/C 348/06	Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí dňa 13. februára 2009 k predbežnému návrhu rozhodnutia Komisie o vypustení článku 7 z rozhodnutia 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 82 Zmluvy o ES a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft, a o zrušení rozhodnutia K(2005) 2988 v konečnom znení – Spravodajca: Česká republika	6
2010/C 348/07	Záverečná správa vyšetrovateľa – Vo veci COMP/C-3/37.792 – Microsoft – Vypustenie článku 7 z rozhodnutia Komisie 2007/53/ES a zrušenie rozhodnutia Komisie K(2005) 2988	7
2010/C 348/08	Zhrnutie rozhodnutia Komisie zo 4. marca 2009 o vypustení článku 7 z rozhodnutia 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft Corporation a o zrušení rozhodnutia K(2005) 2988 v konečnom znení (Vec COMP/C-3/39.792 – Microsoft) [oznámené pod číslom K(2009) 1361 v konečnom znení] ⁽¹⁾	8

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2010/C 348/09	Komentovaná prezentácia regulovaných trhov a vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonávajú relevantné požiadavky smernice o trhoch finančných nástrojov (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES)	9
---------------	---	---

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2010/C 348/10	Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení	16
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.5949 – Deutsche Bank/Actavis)****(Text s významom pre EHP)**

(2010/C 348/01)

Dňa 22. septembra 2010 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32010M5949. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

Neveznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.6069 – Mitsui Renewable/FCCE/Guzman)****(Text s významom pre EHP)**

(2010/C 348/02)

Dňa 14. decembra 2010 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32010M6069. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Vec COMP/M.6034 – Nordic Capital/SafeRoad/ViaCon)

(Text s významom pre EHP)

(2010/C 348/03)

Dňa 14. decembra 2010 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32010M6034. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.
-

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

**Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené
v rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP**

(2010/C 348/04)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

Osoby a subjekty uvedené v prílohe k rozhodnutiu Rady 2010/788/SZBP sa upozorňujú na túto skutočnosť:

Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov označila osoby a subjekty, ktoré by sa mali zaradiť na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia uložené bodmi 13 a 15 rezolúcie BR OSN 1596 (2005) a obnovené bodom 3 rezolúcie BR OSN 1952 (2010).

Dotknuté osoby a subjekty môžu výboru OSN zriadenému podľa bodu 8 rezolúcie BR OSN 1533 (2004) kedykoľvek spolu s akoukoľvek podpornou dokumentáciou predložiť žiadosť o prehodnotenie rozhodnutí, ktorými boli zaradené do uvedeného zoznamu OSN. Takúto žiadosť je potrebné zaslať na túto adresu:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Viac informácií možno nájsť na internetovej stránke: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Rada Európskej únie v nadväznosti na rozhodnutie OSN stanovila, že osoby a subjekty, ktoré sa nachádzajú v uvedenej prílohe, by sa mali zahrnúť do zoznamu osôb a subjektov podliehajúcich reštriktívnym opatreniam ustanoveným v rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP. Dôvody na označenie dotknutých osôb a subjektov sa nachádzajú v príslušných záznamoch v prílohe k rozhodnutiu Rady.

Dotknuté osoby a subjekty sa upozorňujú na možnosť podať príslušným orgánom relevantného členského štátu alebo štátov, uvedeným na webových stránkach v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1183/2005, žiadosť s cieľom získať povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 3 nariadenia).

Dotknuté osoby a subjekty môžu podať Rade žiadosť o opätovné posúdenie rozhodnutia zaradiť ich do uvedených zoznamov spolu s podpornou dokumentáciou, pričom túto žiadosť môžu zaslať na adresu uvedenú vyššie.

Dotknuté osoby a subjekty sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 ods. 2 a článku 263 ods. 4 a 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

20. decembra 2010

(2010/C 348/05)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,3147	AUD	Austrálsky dolár	1,3232
JPY	Japonský jen	110,10	CAD	Kanadský dolár	1,3316
DKK	Dánska koruna	7,4499	HKD	Hongkongský dolár	10,2258
GBP	Britská libra	0,84620	NZD	Novozélandský dolár	1,7718
SEK	Švédska koruna	8,9860	SGD	Singapurský dolár	1,7315
CHF	Švajčiarsky frank	1,2698	KRW	Juhokórejský won	1 517,48
ISK	Islandská koruna		ZAR	Juhoafrický rand	8,9648
NOK	Nórska koruna	7,8605	CNY	Čínsky juan	8,7750
BGN	Bulharský lev	1,9558	HRK	Chorvátska kuna	7,3843
CZK	Česká koruna	25,265	IDR	Indonézska rupia	11 886,00
EEK	Estónska koruna	15,6466	MYR	Malajzijský ringgit	4,1372
HUF	Maďarský forint	274,83	PHP	Filipínske peso	58,467
LTL	Litovský litas	3,4528	RUB	Ruský rubel	40,4550
LVL	Lotyšský lats	0,7094	THB	Thajský baht	39,681
PLN	Poľský zlotý	3,9966	BRL	Brazílsky real	2,2466
RON	Rumunský lei	4,2915	MXN	Mexické peso	16,3115
TRY	Turecká líra	2,0470	INR	Indická rupia	59,7140

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí dňa 13. februára 2009 k predbežnému návrhu rozhodnutia Komisie o vypustení článku 7 z rozhodnutia 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 82 Zmluvy o ES a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft, a o zrušení rozhodnutia K(2005) 2988 v konečnom znení

Spravodajca: Česká republika

(2010/C 348/06)

1. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že sa článok 7 rozhodnutia 2007/53/ES vypustí a rozhodnutie K(2005) 2988 v konečnom znení zruší.
2. Poradný výbor odporúča, aby sa jeho stanovisko uverejnilo v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Záverečná správa vyšetrovateľa**Vo veci COMP/C-3/37.792 – Microsoft – Vypustenie článku 7 z rozhodnutia Komisie 2007/53/ES a zrušenie rozhodnutia Komisie K(2005) 2988 ⁽¹⁾**

(2010/C 348/07)

Komisia prijala 24. marca 2004 rozhodnutie 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 82 Zmluvy o (ES) a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft Corp. (vec COMP/C-3/37.792 – Microsoft, Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 23).

V článku 7 tohto rozhodnutia (ďalej len „rozhodnutie“) sa stanovuje zriadenie vhodného mechanizmu, ktorý by Komisii pomáhal pri monitorovaní plnenia tohto rozhodnutia spoločnosťou Microsoft.

Rozhodnutím K(2005) 2988 z 28. júla 2005 („rozhodnutie o správcovi“) vytvorila Komisia monitorovací mechanizmus tým, že zabezpečila vymenovanie a stanovila funkcie a povinnosti monitorovacieho správcu. Funkciou monitorovacieho správcu je pomáhať Komisii pri kontrole plnenia rozhodnutia ⁽²⁾.

Súd prvého stupňa vo svojom rozhodnutí zo 17. septembra 2007 ⁽³⁾ potvrdil väčšinu častí rozhodnutia, voči ktorým sa spoločnosť Microsoft odvolala. Súd však zrušil článok 7 rozhodnutia, v ktorom sa spoločnosti Microsoft ukladá povinnosť, aby predložila návrh na zavedenie monitorovacieho mechanizmu vrátane monitorovacieho správcu, ktorý by mal právomoc, nezávisle od Komisie, získavať od spoločnosti pomoc, informácie, dokumenty, vstupovať do priestorov spoločnosti a oslovovať jej zamestnancov, ako aj prístup k zdrojovému kódu príslušných produktov spoločnosti Microsoft.

Keďže Komisia dospela k záveru, že tento monitorovací mechanizmus zavedený na základe rozhodnutia o správcovi už viac nie je vhodný na účely monitorovania plnenia rozhodnutia 2007/53/ES spoločnosťou Microsoft, informovala spoločnosť Microsoft a monitorovacieho správcu listom z 28. januára 2009 o svojom zámere „vypustiť“ článok 7 z rozhodnutia a zrušiť rozhodnutie o správcovi.

Spoločnosť Microsoft odpovedala emailovou správou z 10. februára bez toho, aby sa k uvedenému rozhodnutiu vyjadrila. Monitorovací správca odpovedal listom z toho istého dňa bez toho, aby sa vyjadril k rozhodnutiam Komisie s dosahom na monitorovanie.

Podľa môjho názoru neobsahuje návrh konečného rozhodnutia adresovaného spoločnosti Microsoft žiadne právne ani praktické prvky, ktoré neboli uvedené v liste z 28. januára 2009 zaslanom spoločnosti Microsoft a monitorovaciemu správcovi.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa domnievam, že právo na vypočutie v prípade spoločnosti Microsoft a v prípade monitorovacieho správcu bolo v predmetnom konaní rešpektované.

V Bruseli 16. februára 2009

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ Podľa článkov 15 a 16 rozhodnutia Komisie (2001/462/ES, ESUO) z 23. mája 2001 o pôsobnosti vyšetrovateľov v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže – Ú. v. ES L 162, 19.6.2001, s. 21.

⁽²⁾ Porovnaj s článkom 7 rozhodnutia a s článkom 3 rozhodnutia o správcovi.

⁽³⁾ Vec T-201/04, Microsoft/Komisia, Zb. 2007, 11-3601.

Zhrnutie rozhodnutia Komisie**zo 4. marca 2009****o vypustení článku 7 z rozhodnutia 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft Corporation a o zrušení rozhodnutia K(2005) 2988 v konečnom znení****(Vec COMP/C-3/39.792 – Microsoft)**

[oznámené pod číslom K(2009) 1361 v konečnom znení]

(Iba anglické znenie je autentické)**(Text s významom pre EHP)**

(2010/C 348/08)

Komisia prijala 4. marca 2009 rozhodnutie o vypustení článku 7 rozhodnutia 2007/53/ES, ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 54 Dohody o EHP vedené proti spoločnosti Microsoft Corporation, a o zrušení rozhodnutia K(2005) 2988 v konečnom znení. V súlade s ustanoveniami článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 Komisia týmto uverejňuje mená strán, ako aj podstatnú časť obsahu rozhodnutia, zohľadňujúc oprávnený záujem podnikov chrániť si svoje obchodné tajomstvá. Rozhodnutie je uverejnené na webovej stránke Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž:

<http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/>

- (1) Komisia adresovala 24. marca 2004 spoločnosti Microsoft Corporation (ďalej len „Microsoft“) rozhodnutie (rozhodnutie Komisie 2007/53/ES, ďalej len „rozhodnutie“), ktoré sa vzťahuje na konanie podľa článku 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (vtedy článok 82 Zmluvy o ES). V rozhodnutí dospela Komisia k záveru, že spoločnosť Microsoft porušila článok 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článok 54 Dohody o EHP. Komisia prijala celý rad opatrení s cieľom účinne ukončiť uvedené porušovanie.
- (2) V článku 7 rozhodnutia sa uvádza: „Do 30 dní od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia spoločnosť Microsoft predloží Komisii návrh na zriadenie vhodného mechanizmu, ktorý by Komisii pomáhal pri monitorovaní plnenia tohto rozhodnutia spoločnosťou Microsoft. Súčasťou tohto mechanizmu je monitorovací správca, ktorý je nezávislý od spoločnosti Microsoft. Ak Komisia považuje monitorovací mechanizmus navrhnutý spoločnosťou Microsoft za nevyhovujúci, vyhradzuje si právo zaviesť takýto mechanizmus prostredníctvom rozhodnutia.“
- (3) Podľa ustanovení článku 7 rozhodnutia a na základe nedostatočných návrhov spoločnosti Microsoft adresovala Komisia 28. júla 2005 tejto spoločnosti rozhodnutie K(2005) 2988 (ďalej len „rozhodnutie o správcovi“), ktorým zaviedla monitorovací mechanizmus a vymenovala monitorovacieho správcu.
- (4) V súlade s rozhodnutím o správcovi bol v októbri 2005 vymenovaný monitorovací správca. Vykonával svoj mandát pod dohľadom Komisie a jeho činnosť financovala spoločnosť Microsoft.
- (5) Spoločnosť Microsoft podala 7. júna 2004 na Všeobecnom súde žiadosť o zrušenie rozhodnutia.
- (6) Rozsudkom zo 17. septembra 2007 vo veci T-201/04 ⁽¹⁾ Všeobecný súd zrušil článok 7 rozhodnutia v súvislosti s požiadavkou, aby spoločnosť Microsoft navrhla (a pre Komisiu tu bolo vyhradené právo zaviesť) monitorovací mechanizmus vrátane monitorovacieho správcu, ktorý by mal vlastné vyšetrovacie právomoci a pracoval nezávisle od Komisie a ktorého činnosť by financovala spoločnosť Microsoft.
- (7) Podobná kvalita technického poradenstva, ktorú poskytoval monitorovací správca, je pre Komisiu k dispozícii aj od externých technických expertov. Preto sa Komisia rozhodla, že sa v budúcnosti bude, pokiaľ to bude potrebné, obracať na takýchto externých technických expertov so žiadosťou o pomoc pri monitorovaní dodržiavania rozhodnutia zo strany spoločnosti Microsoft.
- (8) Poradný výbor pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie vydal 13. februára 2009 súhlasné stanovisko.
- (9) Rozhodnutím zo 4. marca 2009 je článok 7 z rozhodnutia vypustený a zrušuje sa rozhodnutie o správcovi.

⁽¹⁾ Vec T-201/04 Microsoft/Komisia, Zb. 2007, II-3601.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Komentovaná prezentácia regulovaných trhov a vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonávajú relevantné požiadavky smernice o trhoch finančných nástrojov (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES)

(2010/C 348/09)

V článku 47 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (smernica 2004/39/ES, Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004) sa povoľuje, aby každý členský štát udelil štatút „regulovaného trhu“ tým trhom, ktoré sú zriadené na jeho území a sú v súlade s jeho predpismi.

V článku 4 ods. 1 bode 14 smernice 2004/39/ES sa pojem „regulovaný trh“ definuje ako multilaterálny systém prevádzkovaný a/alebo riadený organizátorom trhu, ktorý spája, alebo umožňuje spájanie záujmov viacerých tretích strán nakupovať a predávať finančné nástroje – v systéme a v súlade s nediskrečnými pravidlami – spôsobom, ktorého výsledkom je zmluva týkajúca sa finančných nástrojov prijatých na obchodovanie podľa jeho pravidiel a/alebo systémov a ktorý je povolený a funguje pravidelne a v súlade s ustanoveniami hlavy III smernice 2004/39/ES.

V článku 47 smernice 2004/39/ES sa vyžaduje, aby každý členský štát viedol aktualizovaný zoznam regulovaných trhov, ktorým udelil povolenie na činnosť. Tieto informácie treba oznamovať ostatným členským štátom a Európskej komisii. V tom istom článku (článok 47 smernice 2004/39/ES) sa od Komisie vyžaduje, aby v *Úradnom vestníku Európskej únie* každoročne uverejnila zoznam regulovaných trhov, ktoré sa jej oznámia. Tento zoznam je zostavený na základe uvedenej požiadavky.

Priložený zoznam obsahuje názvy jednotlivých trhov, ktoré príslušné vnútroštátne orgány uznávajú ako spĺňajúce definíciu „regulovaného trhu“. Okrem toho sa uvádzajú subjekty zodpovedné za riadenie týchto trhov a príslušné orgány zodpovedné za vydávanie alebo schvaľovanie pravidiel trhu.

Zníženie prekážok vstupu a špecializácia obchodných segmentov spôsobili, že zoznam „regulovaných trhov“ sa mení rýchlejšie než podľa smernice o investičných službách 93/22/EHS. V článku 47 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi sa tiež vyžaduje, aby Európska komisia uverejnila zoznam regulovaných trhov na svojej internetovej stránke a pravidelne ho aktualizovala. Európska komisia preto bude okrem ročného uverejňovania zoznamu v *Úradnom vestníku EÚ* udržiavať aktualizovanú verziu tohto zoznamu na svojej oficiálnej webovej stránke (http://ec.europa.eu/internal_market/securities/isd/mifid_en.htm). Tento zoznam sa bude pravidelne aktualizovať na základe informácií oznámených vnútroštátnymi orgánmi. Od týchto orgánov sa žiada, aby priebežne informovali Komisiu o všetkých pridaných alebo odstránených položkách v zozname regulovaných trhov v ich domovskom členskom štáte.

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
Rakúsko	1. Amtlicher Handel (oficiálny trh) 2. Geregelter Freiverkehr (polooficiálny trh)	1. – 2. Wiener Börse AG	1. – 2. Finanzmarktaufsichtsbehörde (FMA – Úrad pre finančný trh)
Belgicko	1. a) Le marché «Euronext Brussels»/De «Euronext Brussels» markt, b) Le marché des instruments dérivés d'Euronext Brussels/De markt voor afgeleide producten van Euronext Brussels.	1. Euronext Brussels SA/NV.	1. a) Reconnaissance: Ministre des Finances sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA). Erkenning: Minister van Financiën op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) b) Surveillance: CBFA. Toezicht: CBFA

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
	2. Le marché réglementé hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie/De gereguleerde buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkijstcertificaten.	2. Fonds des rentes/Rentenfonds.	2. a) Reconnaissance: Législateur (art. 144, §2 de la loi du 2.8.2002). Erkenning: Regelgever (art. 144, §2 van de wet van 2.8.2002). b) Surveillance: Comité du Fonds des rentes, pour compte de la CBFA. Toezicht: Comité van het Rentenfonds, voor rekening van de CBFA
Bulharsko	1. Официален пазар (oficiálny trh) 2. Неофициален пазар (neoficiálny trh)	Българска Фондова Борса — София АД (Bulharská burza cenných papierov – Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Komisia pre dohľad nad finančným trhom)
Cyprus	Cyprus Stock Exchange (Cyperská burza cenných papierov) 1. Main market (Hlavný trh) 2. Parallel market (Paralelný trh) 3. Alternative market (Alternatívny trh) 4. Bond market (Trh s dlhopismi) 5. Investment Companies markets (Trh investičných spoločností) 6. Large Project Market (Trh s veľkými projektmi) 7. Ocean-going shipping market (Trh pre námorný obchod)	1. – 7. Cyprus Stock Exchange (Cyperská burza cenných papierov)	1. – 7. Cyprus Securities and Exchange Commission (Cyperská komisia pre reguláciu predaja cenných papierov)
Česká republika	1. Main Market (Hlavný trh) 2. Free Market (Voľný trh) 3. Official Market (Oficiálny trh) 4. Futures Market (Trh s termínovanými obchodmi) 5. Spot Market (Spotový trh)	1. – 2. Prague Stock Exchange (Burza cenných papierov v Prahe, a.s.) 3. RM-SYSTEM, Czech stock exchange (RM-SYSTÉM, česká burza cenných papierov a.s.) 4. – 5. Prague Energy Exchange (Energetická burza Praha)	1. – 5. Czech National Bank (Česká národná banka)
Dánsko	1. NASDAQ OMX Copenhagen A/S — trh s akciami; — trh s dlhopismi; — trh s derivátmi 2. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S (Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)) (schválený trh = pravidelné obchodovanie s cennými papiermi, ktoré spĺňajú podmienky na obchodovanie, ale nekótujú sa na burze cenných papierov)	1. Copenhagen Stock Exchange AS (Burza cenných papierov v Kodani) 2. Danish Authorised Market Place AS (DAMP) (schválený dánsky trh)	Finanstilsynet (Dánsky úrad pre dohľad nad finančným trhom)
Estónsko	1. Väärtpaperibörs (Burza cenných papierov) — Põhinimekiri (Hlavný zoznam) — Võlakirjade nimekiri (Zoznam dlhopisov) — Fondiosakute nimekiri (Zoznam fondov) 2. Reguleeritud turg (Regulovaný trh) — Lisanimelikiri (Sekundárny zoznam)	NASDAQ OMX Tallinn AS (NASDAQ OMX Tallinn Ltd.)	Finantsinspeksioon (Estónsky úrad pre dohľad nad finančným trhom)
Fínsko	Arvopaperipörssi (Burza cenných papierov); — Pörssilista (Oficiálny zoznam); — Pre-lista (Predbežný zoznam); — Muut arvopaperit -lista (Zoznam pre ostatné cenné papiere)	NASDAQ OMX Helsinki Oy (NASDAQ OMX Helsinki Ltd.)	Názov: Ministerstvo financií. Dohľad: — Schvaľovanie pravidiel: Ministerstvo financií; — Dohľad nad dodržiavaním pravidiel: Finansivalvonta, Fínsky úrad finančného dozoru

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
Francúzsko	1. Euronext Paris 2. MATIF 3. MONEP	Euronext Paris (1. – 3.)	Návrh orgánu l'Autorité des marchés financiers (AMF). Uznanie ministrom príslušným pre hospodárstvo (porovnaj článok L.421-1 menového a finančného zákonníka).
Nemecko	1. Börse Berlin (Regulierter Markt, Berlin Second Regulated Market) 2. Tradegate Exchange (Regulierter Markt) 3. Börse Düsseldorf (Regulierter Markt) 4. Frankfurter Wertpapierbörse (Regulierter Markt); 5. Eurex Deutschland 6. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (Regulierter Markt) 7. Niedersächsische Börse zu Hannover (Regulierter Markt) 8. Börse München (Regulierter Markt) 9. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (Regulierter Markt) 10. Európska energetická burza	1. Börse Berlin AG. 2. Tradegate Exchange GmbH 3. Börse Düsseldorf AG. 4. Deutsche Börse AG. 5. Eurex Frankfurt AG 6. BöAG Börsen AG 7. BöAG Börsen AG 8. Bayerische Börse AG 9. Börse-Stuttgart AG 10. Európska energetická burza AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (úřady spolkových krajín pre dohľad nad burzami cenných papierov a Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin). Krajinské úřady: 1.&2. Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen, Berlin 3. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf 4.&5. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden 6. Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Wirtschaft und Arbeit 7. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover 8. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie, München 9. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden
Grécko	1. Burza cenných papierov v Aténach — Trh s cennými papiermi — Trh s derivátmi 2. Elektronický vedľajší trh s cennými papiermi (HDAT- trh s dlhovými nástrojmi)	1. Burza cenných papierov v Aténach 2. Bank of Greece (Grécka národná banka)	1. Helénska komisia pre kapitálové trhy (HCMC) 2. Helénska komisia pre kapitálové trhy (HCMC)
Maďarsko	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Burza cenných papierov v Budapešti) — Részvénytőzsde (Sekcia podielových cenných papierov) — Hitelpapír-tőzsde (Sekcia dlhových cenných papierov) — Származékos-tőzsde (Sekcia derivátov) — Áru-tőzsde (Sekcia komodít) — Szabadpiaci-tőzsde (Voľná sekcia)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Burza cenných papierov v Budapešti)	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Maďarský úrad pre dohľad nad finančným trhom)
Írsko	Main Securities Market of the Irish Stock Exchange (Hlavný trh Írskej burzy cenných papierov)	Irish Stock Exchange Ltd. (Írska burza cenných papierov)	The Central Bank of Ireland (Centrálne bankovníctvo Írska) schvaľuje „regulované trhy“ a (okrem podmienok kótovania) dohliada na splňanie požiadaviek smernice o trhoch finančných nástrojov prevádzkovateľom trhu.

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
Taliansko	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elektronický trh s akciami (MTA) 2. Elektronický trh s dlhopismi (MOT) 3. Elektronický trh s otvorenými fondmi a ETC (ETF-Plus) 4. Elektronický trh pre deriváty cenných papierov (SeDeX) 5. Trh s investičnými nástrojmi (MIV) 6. Trh s talianskymi derivátmi na obchodovanie s finančnými nástrojmi podľa článku 1 ods. 2 písm. f) a i) konsolidovaného finančného zákona (IDEM) 7. Veľkoobchodný trh s talianskymi a zahraničnými štátnymi dlhopismi (MTS) 8. Veľkoobchodné obchodovanie s neštátnymi dlhopismi a cennými papiermi vydanými medzinárodnými organizáciami s účasťou štátu (MTS Corporate) 9. Veľkoobchodné obchodovanie so štátnymi dlhopismi cez internet (BondVision) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. – 6. Borsa Italiana SpA 7. – 9. Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS SpA 	<p>Consob schvaľuje spoločnosti, ktoré riadia trhy a schvaľuje ich právne predpisy a nariadenia.</p> <p>V prípade veľkoobchodných trhov pre štátne dlhopisy získava prevádzkujúca spoločnosť povolenie od Ministerstva financií s ohľadom na stanovisko Consob a Banca d'Italia.</p>
Lotyšsko	<p>NASDAQ OMX Riga:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hlavný zoznam; — Zoznam dlhopisov; — Sekundárny zoznam; — Zoznam fondov 	JSC NASDAQ OMX Riga	Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Komisia pre finančné a kapitálové trhy)
Litva	<p>Nasdaq OMX Vilnius:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hlavný zoznam Nasdaq OMX Vilnius — Sekundárny zoznam Nasdaq OMX Vilnius — Zoznam dlhopisov Nasdaq OMX Vilnius — Zoznam fondov Nasdaq OMX Vilnius 	Nasdaq OMX Vilnius	Lithuanian Securities Commission (Litovská komisia pre cenné papiere)
Luxembursko	Bourse de Luxembourg	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier
Malta	Malta Stock Exchange (Burza cenných papierov Malty)	Malta Stock Exchange (Burza cenných papierov Malty)	Malta Financial Services Authority (Maltský úrad pre finančné služby)
Holandsko	<ol style="list-style-type: none"> 1. a) Euronext Amsterdam Cash Market (hotovostný trh): <ul style="list-style-type: none"> — Euronext Amsterdam b) Euronext Amsterdam Derivatives Market (trh s derivátmi) 2. Endex 	<ol style="list-style-type: none"> 1. NYSE Euronext (International) BV, NYSE Euronext (Holding) BV, Euronext NV, Euronext (Holdings) NV en Euronext Amsterdam NV 2. ENDEX European Energy Derivatives Exchange N.V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. – 3. Licencia Ministerstva financií po odporúčaní holandského úradu pre finančné trhy <p>Dohľad vykonáva holandský úrad pre finančné trhy a Ministerstvo financií Holandska.</p>
Poľsko	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rynek podstawowy (Hlavný trh) 2. Rynek równoległy (Paralelný trh) 3. Regulowany Rynek Pozagiełdowy (OTC) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. a 2. Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. (Burza cenných papierov vo Varšave) 3. BondSpot S.A. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. – 3. Komisja Nadzoru Finansowego (Komisia pre dohľad nad finančným trhom)

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
Portugalsko	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eurolist by Euronext Lisbon (Hlavný kótovaný trh) 2. Mercado de Futuros e Opções (Trh s termínovanými obchodmi a opciami) 3. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (Osobitný trh pre štátny dlh) 4. MIBEL — Mercado Regulamentado de Derivados do MIBEL. (energetický trh) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. – 2. Euronext Lisbon — Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados, S.A. 3. MTS Portugal — Sociedade Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública, SGMR, S.A. 4. OMIP — Operador do Mercado Ibérico de Energia (Pólo Português), Sociedade Gestora de Mercado Regulamentado, SA (OMIP). 	Ministerstvo financií povoľuje trhy na základe návrhu od Comissão do Mercado de Valores Mobiliários, úradu zodpovedného za reguláciu trhu a dohľad nad ním.
Rumunsko	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piața reglementată (Spotový regulovaný trh – BVB) 2. Piața reglementată la termen (Regulovaný trh s derivátmi – BVB) 3. Piața reglementată – (Regulovaný trh s derivátmi – BMFMS) 4. Piața reglementată la vedere (Spot Regulated Market – BMFMS) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. a 2. S.C. Bursa de Valori București S.A. (Burza cenných papierov v Bukurešti S.A.) 3. a 4. S.C. Bursa Monetar Financiară și de Mărfuri S.A. Sibiu (Monetary-Financial and Commodities Exchange S.A. Sibiu) 	1. – 4. Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (Rumunská národná komisia pre cenné papiere)
Slovenská republika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trh kótovaných cenných papierov — Kótovaný hlavný trh — Kótovaný paralelný trh 2. Regulovaný voľný trh 	Burza cenných papierov v Bratislave	Slovenská národná banka
Slovinsko	Oficiálny trh burzy cenných papierov v Lubľane (Borzni trg)	Burza cenných papierov v Lubľane (Ljubljanska borza)	Agentúra pre trhy s cennými papiermi (Agencija za trg vrednostnih papirjev)
Španielsko	<p>A. Bolsas de Valores (všetky zahŕňajú segmenty prvého a druhého trhu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bolsa de Valores de Barcelona; 2. Bolsa de Valores de Bilbao; 3. Bolsa de Valores de Madrid; 4. Bolsa de valores de Valencia. <p>B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MEFF Renta Fija; 	<ol style="list-style-type: none"> A1. Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A. A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A. A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A. A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A. <ol style="list-style-type: none"> B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A. 	<p>CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores)</p> <p>Banco de España zodpovedá za trh pre štátny dlh</p>

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
	<p>2. MEFF Renta Variable.</p> <p>C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Mercados de Deuda Pública en Anotaciones</p>	<p>B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A.</p> <p>C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A.</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Banco de España</p>	
Švédsko	<p>1. Nasdaq OMX Stockholm AB</p> <p>— Regulovaný trh s akciami a finančnými nástrojmi, ktoré sú ekvivalentné akciám</p> <p>— Regulovaný trh s derivátmi</p> <p>— Regulovaný trh s dlhopismi a finančnými nástrojmi, ktoré sú ekvivalentné dlhopisom</p> <p>2. Nordic Growth Market NGM AB</p> <p>— Regulovaný trh s akciami a inými kmeňovými akciami</p> <p>— Regulovaný trh s inými finančnými nástrojmi</p>	<p>1. Nasdaq OMX Stockholm AB</p> <p>2. Nordic Growth Market NGM AB</p>	Finansinspektionen (Úrad pre dohľad nad finančným trhom)
Spojené kráľovstvo	<p>1. EDX</p> <p>2. PLUS-Markets Group – PLUS-listed Market</p> <p>3. The London International Financial Futures and Options Exchanges (LIFFE) (Londýnska medzinárodná burza s termínovanými obchodmi a opciami)</p> <p>4. The London Metal Exchange (Londýnska burza s kovmi)</p> <p>5. Intercontinental Exchange — ICE Futures Europe</p> <p>6. London Stock Exchange — Regulated Market (regulovaný trh)</p>	<p>1. EDX London Limited</p> <p>2. PLUS Markets plc</p> <p>3. LIFFE Administration and Management</p> <p>4. The London Metal Exchange Limited</p> <p>5. ICE Futures Europe</p> <p>6. London Stock Exchange plc</p>	1. – 6. Financial Services Authority (Úrad pre finančné služby)
Island	OMX Nordic Exchange á Islandi (regulovaný trh)	OMX Nordic Exchange	Fjármálaeftirlitið (Úrad pre dohľad nad finančným trhom)
Lichtenštajnsko	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Nórsko	<p>1. Oslo Stock Exchange – Burza cenných papierov v Osle (oficiálny zoznam)</p> <p>— Trh s akciami</p> <p>— Trh s derivátmi (finančnými)</p> <p>— Trh s dlhopismi</p>	1. Oslo Børs ASA	Finanstilsynet (Nórsky úrad pre dohľad nad finančným trhom)

Krajina	Názov regulovaného trhu	Prevádzkujúci subjekt	Príslušný orgán pre ustanovenie trhu a dohľad nad trhom
	2. Oslo Axess — Trh s akciami	2. Oslo Børs ASA	
	3. Nord Pool (oficiálny zoznam) — Trh s derivátmi (komoditnými)	3. Nord Pool ASA	
	4. Imarex — Trh s derivátmi (komoditnými)	4. Imarex ASA	
	5. Fish Pool — Trh s derivátmi (komoditnými)	5. Fish Pool ASA	

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ
POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení

(2010/C 348/10)

1. Podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 ⁽¹⁾ o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, Európska komisia oznamuje, že pokiaľ sa nezačne preskúmanie v súlade s nasledovným postupom, platnosť ďalej uvedených antidumpingových opatrení uplynie dňom stanoveným v tabuľke uvedenej ďalej v texte.

2. Postup

Výrobcovia z Únie môžu predložiť písomnú žiadosť o preskúmanie. Táto žiadosť musí obsahovať dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy.

V prípade, že sa Komisia rozhodne preskúmať príslušné opatrenia, dostanú dovozcovia, vývozcovia, zástupcovia vyvážajúcej krajiny a výrobcovia z Únie príležitosť doplniť záležitosti, ktoré sú uvedené v žiadosti o preskúmanie, vyvrátiť ich alebo predložiť k nim pripomienky.

3. Lehota

Výrobcovia z Únie môžu na základe vyššie uvedených skutočností predložiť písomnú žiadosť o preskúmanie na adresu Európskej komisie: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 4/92, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾, kedykoľvek od dátumu uverejnenia tohto oznámenia, najneskôr však tri mesiace pred dátumom uvedeným ďalej v tabuľke.

4. Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti
Bezšvové rúry a rúrky zo železa alebo z ocele	Chorvátsko Ukrajina Rusko	Antidumpingové clo	Nariadenie Rady (ES) č. 954/2006 (Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 4), zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 812/2008 (Ú. v. EÚ L 220, 15.8.2008, s. 1)	30.6.2011

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

ŠTÁTNA POMOC – TALIANSKO

Štátna pomoc C 26/10 (ex NN 43/10) – Režim týkajúci sa oslobodenia od obecnej dane z nehnuteľnosti v prípadoch nehnuteľností užívaných nekomerčnými subjektmi na osobitné účely

Výzva na predloženie pripomienok podľa článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

(Text s významom pre EHP)

(2010/C 348/11)

Listom z 12. októbra 2010, ktorý je uvedený v autentickom jazyku za týmto zhrnutím, Komisia oznámila Taliansku svoje rozhodnutie začať konanie stanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie týkajúce sa uvedeného opatrenia a ustanovení vzťahujúcich sa na nekomerčné subjekty.

Zainteresované strany môžu predložiť svoje pripomienky k opatreniam, vo veci ktorých Komisia začína konanie, v lehote jedného mesiaca odo dňa uverejnenia tohto zhrnutia a nasledujúceho listu. Kontaktné údaje:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22961242

Tieto pripomienky sa oznámia Taliansku. Zainteresované strany môžu písomne s uvedením dôvodov požiadať o dôverné zaobchádzanie s údajmi o svojej totožnosti.

TEXT ZHRNUTIA

OPIS OPATRENÍ, VO VECI KTORÝCH KOMISIA ZAČÍNA KONANIE

Obecnú daň z nehnuteľnosti, ktorá sa zaviedla v roku 1992 legislatívnym nariadením č. 504/92, platí každá fyzická a právnická osoba vlastniaca nehnuteľnosť. Daň platia rezidenti a nerezidenti nezávisle od spôsobu užívania nehnuteľnosti. Splatná suma sa vypočítava na základe katastrálnej hodnoty nehnuteľnosti. Medzi kategórie nehnuteľností úplne oslobodených od dane patrí nehnuteľný majetok užívaný nekomerčnými subjektmi, ktoré vykonávajú výlučne sociálnu asistenciu a pomoc alebo zdravotnú, vzdelávaciu, ubytovaciu, kultúrnu, rekreačnú, športovú a náboženskú činnosť a bohoslužby. Uvedené činnosti sú takto oslobodené za predpokladu, že nie sú vo svojej podstate výlučne komerčné.

V článku 149 jednotnej úpravy dane z príjmov (TUIR) sa uvádzajú podmienky, na základe ktorých môže subjekt prísť o svoj „nekomerčný status“. Najmä v článku 149 ods. 4 TUIR sa uvádza, že pokiaľ nekomerčný subjekt vykonáva prevažne komerčné činnosti, stratí svoj „nekomerčný status“. V článku

149 ods. 4 TUIR sa uvádza, že podmienky uvedené v tomto článku sa nevzťahujú na cirkevné inštitúcie, ktorým bol priznaný civilný status, a na amatérske športové kluby

POSÚDENIE OPATRENÍ

Komisia sa domnieva, že uvedený daňový režim spĺňa všetky dôležité podmienky na to, aby ho bolo možné považovať za štátnu pomoc.

Najmä sa zdá, že opatrenia predstavujú odchýlku z talianskej daňovej sústavy. Pokiaľ ide o oslobodenie od obecnej dane z nehnuteľnosti, vzhľadom na to, že sa zdá, že nehnuteľnosti užívané nekomerčnými subjektmi môžu byť tiež využívané na komerčné činnosti, a s ohľadom na to, že nekomerčné užívanie nehnuteľností je spravidla oslobodené od dane, zatiaľ čo komerčné užívanie je zdaňované v plnej miere, prináša opatrenie týkajúce sa oslobodenia nekomerčných subjektov od obecnej dane z nehnuteľnosti zrejme selektívnu výhodu. Pokiaľ ide o článok 149 ods. 4 TUIR, v tejto fáze sa Komisia domnieva, že ustanovenie, podľa ktorého sa pravidlá týkajúce sa straty nekomerčného statusu neuplatnia v prípade cirkevných

inštitúcií a amatérskych športových klubov, predstavuje iba *prima facie* selektívne opatrenie, lebo sa týka iba týchto subjektov.

Tieto opatrenia teda pravdepodobne poskytujú dotknutým subjektom hospodársku výhodu spočívajúcu v znížení ich daňového zaťaženia a využívajú štátne prostriedky.

Zdá sa, že tieto opatrenia ovplyvňujú obchod medzi členskými štátmi a narušajú alebo hrozia narušením hospodárskej súťaže, lebo prinajmenšom niektoré odvetvia zvýhodnené oslobodením od dane sú zrejme vystavené hospodárskej súťaži a obchodu v rámci Európskej únie.

Zdá sa, že nie je možné uplatniť žiadnu z výnimiek stanovených v článku 107 ods. 2 a 3 a poskytnuté pomoci sa zdajú byť skutočne nezlučiteľné s vnútorným trhom, okrem pomoci priznanej niektorým subjektom pôsobiacim v oblasti podpory kultúry a ochrany dedičstva.

Komisia v tejto fáze nemôže vylúčiť, že niektoré činnosti zvýhodnené dotknutými opatreniami môžu byť považované za služby všeobecného hospodárskeho záujmu.

Na základe toho sa Komisia domnieva, že implementáciou príslušných opatrení talianske orgány možno poskytli štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní EÚ.

Vzhľadom na svoje pochybnosti o zlučiteľnosti tejto pomoci Komisia navrhuje začať konanie vo veci formálneho zisťovania ustanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní EÚ.

V súlade s článkom 14 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 môže byť každá neoprávnená pomoc predmetom vymáhania od príjemcu pomoci.

TEXT LISTU

„In seguito all'esame delle informazioni fornite dalle autorità italiane sui provvedimenti in oggetto, la Commissione informa l'Italia di aver deciso di avviare il procedimento di cui all'articolo 108, paragrafo 2, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea ("TFUE")⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Con effetto dal 1° dicembre 2009, l'articolo 87 e l'articolo 88 del trattato CE sono sostituiti rispettivamente dall'articolo 107 e dall'articolo 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), ma non cambiano nella sostanza. Ai fini della presente decisione, i riferimenti agli articoli 107 e 108 del TFUE vanno intesi in riferimento rispettivamente agli articoli 87 e 88 del trattato CE, ove necessario.

1. PROCEDIMENTO

- (1) Nel 2006 la Commissione ha ricevuto una serie di denunce incentrate fondamentalmente sui due regimi seguenti:
 - a) l'esenzione dall'imposta comunale sugli immobili (in appresso "ICI") per gli immobili utilizzati da enti non commerciali e destinati esclusivamente allo svolgimento di attività assistenziali, previdenziali, sanitarie, didattiche, ricettive, culturali, ricreative, sportive, nonché di attività di religione e di culto [articolo 7, comma 1, lettera i) del Decreto legislativo n. 504 del 30 dicembre 1992], e
 - b) la riduzione alla metà dell'imposta sul reddito delle persone giuridiche per gli enti elencati all'articolo 6 del D.P.R. n. 601 del 29 settembre 1973, ossia principalmente enti di assistenza sociale, istituti di istruzione e di studio senza fine di lucro, ed enti con fini di beneficenza ed istruzione (compresi gli enti ecclesiastici). Tale disposizione contempla anche gli istituti autonomi per le case popolari, nonché fondazioni ed associazioni aventi scopi esclusivamente culturali.
- (2) A seguito delle denunce ricevute in merito alla sopra menzionata esenzione dall'ICI, il 5 maggio 2006 la Commissione ha inviato alle autorità italiane una richiesta di informazioni sul regime in questione, cui l'Italia ha risposto con lettera del 7 giugno 2006.
- (3) Con lettera dell'8 agosto 2006, in seguito all'entrata in vigore di alcuni emendamenti alla legislazione ICI, i servizi della Commissione hanno comunicato ai denunciati che, in base ad un'analisi preliminare, non vi era motivo di proseguire l'indagine.
- (4) Il 5 settembre 2006 le autorità italiane hanno presentato ulteriori informazioni relativamente all'ICI, evidenziando le modifiche alla legislazione in materia entrate in vigore nel luglio 2006.
- (5) Con lettera del 25 ottobre 2006 i denunciati hanno nuovamente affermato la non conformità dell'esenzione dall'ICI per gli enti non commerciali con l'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE. Con lettera del 14 novembre 2006 i servizi della Commissione hanno ribadito ai denunciati che, in base alle informazioni disponibili, non vi era motivo di proseguire ulteriormente l'indagine su tale esenzione.
- (6) Con lettera del 25 gennaio 2007 la Commissione ha chiesto alle autorità italiane ulteriori informazioni sulla riduzione del 50 % dell'imposta sul reddito delle persone giuridiche applicabile a certi enti. Le autorità italiane hanno fornito le informazioni richieste con lettera del 2 luglio 2007.

- (7) La Commissione ha ricevuto dai denunciatori ulteriori lettere in merito all'esenzione dall'ICI nel gennaio e nel settembre 2007. Nella lettera del 12 settembre 2007 i denunciatori hanno portato all'attenzione della Commissione l'articolo 149 del Testo Unico delle Imposte sui Redditi approvato con D.P.R. n. 917 del 22 dicembre 1986 (in appresso "TUIR"), che, a loro avviso, accorderebbe un trattamento fiscale favorevole solo agli enti ecclesiastici e alle associazioni sportive dilettantistiche.
- (8) Il 5 novembre 2007 la Commissione ha invitato le autorità italiane a presentare ulteriori informazioni su tutte le disposizioni che, secondo i denunciatori, concedono un trattamento preferenziale. Lo stesso giorno la Commissione ha anche richiesto ai denunciatori di dimostrare gli effetti sulla concorrenza e sugli scambi delle misure denunciate, e di presentare dati sul presunto pregiudizio subito come conseguenza dell'applicazione di tali misure.
- (9) Le autorità italiane hanno fornito le informazioni richieste con lettere del 3 dicembre 2007 e del 30 aprile 2008.
- (10) Il 21 maggio 2008 i denunciatori hanno trasmesso ulteriore documentazione riguardante, a loro dire, l'esenzione dall'ICI applicata agli enti non commerciali e la riduzione del 50 % dell'imposta sul reddito delle persone giuridiche, concentrandosi principalmente sul presunto aiuto accordato agli enti ecclesiastici.
- (11) Il 20 ottobre 2008, i denunciatori hanno inviato una lettera di costituzione in mora (art. 265 TFUE), chiedendo alla Commissione di avviare il procedimento di indagine formale e di adottare una decisione formale in merito alle loro denunce.
- (12) Il 24 novembre 2008 la Commissione ha inviato un'ulteriore richiesta di informazioni alle autorità italiane, che hanno risposto con lettera dell'8 dicembre 2008.
- (13) Con lettera del 19 dicembre 2008, i servizi della Commissione hanno comunicato ai denunciatori di ritenere, in base ad un'analisi preliminare, che le misure contestate non configurassero un aiuto di Stato e che non fosse quindi necessario continuare l'indagine.
- (14) Il 26 gennaio 2009 le autorità italiane hanno emanato una circolare volta a chiarire il campo d'applicazione dell'esenzione dall'ICI per gli enti non commerciali. Il 2 marzo 2009 i denunciatori hanno scritto alla Commissione esprimendo la loro insoddisfazione per la legislazione vigente e criticando la sopra menzionata circolare.
- (15) Il 18 giugno 2009 i denunciatori hanno inviato un e-mail ai servizi della Commissione chiedendo informazioni sullo stato dell'indagine, e l'11 gennaio 2010, con un altro e-mail, hanno nuovamente domandato alla Commissione di

avviare il procedimento di indagine formale. I servizi della Commissione hanno risposto con lettera del 15 febbraio 2010, confermando le argomentazioni avanzate nella precedente corrispondenza del 19 dicembre 2008 e ribadendo l'assenza di motivi per procedere ulteriormente l'indagine.

- (16) Il 26 aprile 2010 due denunciatori hanno proposto ciascuno un ricorso di annullamento dinanzi al Tribunale contro la lettera della Commissione del 15 febbraio 2010 ⁽¹⁾.
- (17) Alla luce di ulteriori nuovi elementi e sulla base di tutte le informazioni di cui attualmente dispone, la Commissione è giunta alla conclusione che, a questo stadio, non è possibile escludere che le misure in questione possano costituire regimi di aiuti di Stato, ed ha pertanto deciso di proseguire l'indagine.

2. DESCRIZIONE DELLE MISURE

2.1. Osservazioni preliminari. Riduzione alla metà dell'imposta sul reddito delle persone giuridiche: aiuto esistente

- (18) Per quanto riguarda la riduzione del 50 % dell'imposta sul reddito delle persone giuridiche [vedi punto 1, lettera b)], la Commissione è giunta alla conclusione che tale misura potrebbe costituire un aiuto di Stato esistente. Infatti, lo speciale trattamento fiscale per i soggetti di cui all'articolo 6 del D.P.R. n. 601/73 risale almeno alla legge 6 agosto 1954, n. 603. Più precisamente, l'articolo 3 di tale legge prevedeva un'esenzione totale dall'imposta sulle società per una serie di enti, inclusi quelli ora figuranti all'articolo 6 del D.P.R. n. 601/73 ⁽²⁾. Risulta dunque che il trattamento preferenziale per gli enti in questione esisteva prima dell'entrata in vigore del trattato CE, e che le modifiche intervenute successivamente a tale data hanno semplicemente ridotto l'entità del vantaggio fiscale concesso da tale misura. La Commissione ritiene quindi che la misura in oggetto possa configurare un aiuto esistente ⁽³⁾, e sarà trattata nell'ambito di un procedimento relativo agli aiuti esistenti.
- (19) Ciò posto, il presente procedimento verterà solo sull'esenzione dall'ICI concessa agli enti non commerciali e sull'articolo 149, quarto comma, del TUIR, descritti più dettagliatamente in appresso. Nessuna delle due misure è stata mai notificata alla Commissione.

⁽¹⁾ Cfr. le cause T-192/10, *Ferracci/Commissione* (GU C 179 del 3.7.2010, pag. 45) e T-193/10, *Scuola Elementare Maria Montessori/Commissione* (GU C 179 del 3.7.2010, pag. 46).

⁽²⁾ Come sottolineato dalla Corte di giustizia, "in una situazione in cui la modifica di un regime esistente ha l'effetto di ridurre l'importo degli aiuti che possono o che devono essere corrisposti, essa non ha lo stesso effetto di un aiuto nuovo, in quanto quest'ultimo implica, per definizione, l'aumento degli oneri a carico dello Stato" (sentenza del 4.3.2009, causa T-265/04, *Tirrenia*, punto 127).

⁽³⁾ Sentenza del Tribunale del 4.3.2009, cause riunite T-265/04, T-292/04 e T-504/04, *Tirrenia di navigazione contro Commissione*, punto 127.

2.2. Esenzione dall'imposta comunale sugli immobili

- (20) L'attuale sistema relativo all'ICI è stato introdotto col Decreto legislativo n. 504/92. Soggetti passivi dell'imposta sono tutte le persone fisiche e giuridiche in possesso di immobili (per motivi di proprietà, diritto di usufrutto, uso, abitazione od enfiteusi). L'imposta è corrisposta sia da residenti che da non residenti, indipendentemente dall'uso che viene fatto dell'immobile.
- (21) L'importo da corrispondere è calcolato sulla base del valore catastale dell'immobile.
- (22) Ai sensi dell'articolo 7, primo comma, lettera i) del Decreto Legislativo n. 504/92 [in appresso "articolo 7, c. 1, lettera i)"], sono totalmente esenti dall'imposta gli immobili utilizzati da enti non commerciali, destinati esclusivamente allo svolgimento di attività assistenziali, previdenziali, sanitarie, didattiche, ricettive, culturali, ricreative e sportive, nonché di attività di religione e di culto.
- (23) Ai sensi dell'articolo 7, comma 2-bis del Decreto legge n. 203/2005, convertito con legge 2 dicembre 2005 n. 248, e dell'articolo 39 del Decreto legge n. 223/2006, l'esenzione di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto Legislativo n. 504/92 si intende applicabile alle attività indicate nella medesima lettera anche se sono di natura commerciale, alla sola condizione che tali attività non abbiano natura esclusivamente commerciale.
- (24) Le autorità italiane hanno chiarito che l'esenzione dall'ICI di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), si applica se ricorrono due condizioni cumulative:
- i) gli immobili devono essere utilizzati da enti non commerciali⁽¹⁾. La legge definisce enti non commerciali gli enti pubblici e privati diversi dalle società, che non hanno per oggetto esclusivo o principale l'esercizio di attività commerciali;
 - ii) gli immobili devono essere usati esclusivamente per lo svolgimento delle attività elencate all'articolo 7, c. 1, lettera i).
- (25) Con circolare n. 2/DF del Ministero delle Finanze, del 26 gennaio 2009 (in appresso "la Circolare"), le autorità italiane hanno precisato quali enti possano essere considerati non commerciali e le caratteristiche che devono presentare le attività svolte dagli enti non commerciali affinché questi possano godere dell'esenzione in questione.
- (26) La Circolare ricorda che gli enti non commerciali possono essere sia pubblici che privati. Secondo la Circolare, possono essere considerati enti non commerciali pubblici i seguenti soggetti⁽²⁾: lo Stato, le regioni, le province, i comuni, le camere di commercio, le aziende sanitarie, gli enti pubblici istituiti esclusivamente per lo svolgimento

di attività previdenziali, assistenziali e sanitarie, gli enti pubblici non economici, gli istituti previdenziali e assistenziali, le Università ed enti di ricerca e le aziende pubbliche di servizi alla persona (ex IPAB). Fra gli esempi di enti non commerciali privati menzionati nella circolare figurano: le associazioni, le fondazioni e i comitati, le organizzazioni non governative (ONG), le associazioni sportive dilettantistiche, le organizzazioni di volontariato, gli enti che acquisiscono la qualifica fiscale di Onlus e gli enti ecclesiastici, appartenenti alla Chiesa cattolica e ad altre confessioni religiose.

- (27) La Circolare precisa altresì che le attività svolte negli immobili esenti dall'ICI di fatto non dovrebbero essere disponibili sul mercato⁽³⁾ oppure dovrebbero essere attività svolte per rispondere a bisogni socialmente rilevanti che non sono sempre soddisfatti dalle strutture pubbliche né dagli operatori privati commerciali.
- (28) La Circolare sviluppa una serie di criteri per ciascuna delle attività elencate all'articolo 7, c. 1, lettera i), per stabilire quando ciascuna di esse debba essere considerata non di natura esclusivamente commerciale. Ad esempio, nei settori delle attività sanitarie e sociali, è richiesto che i beneficiari abbiano concluso una convenzione o un contratto con le pubbliche autorità, condizione necessaria per fornire servizi che siano almeno parzialmente finanziati o rimborsati dal servizio sanitario nazionale o dagli organismi pubblici competenti. Per quanto riguarda le attività didattiche, la scuola deve soddisfare gli standard di insegnamento, deve accogliere alunni portatori di handicap, deve applicare la contrattazione collettiva e deve garantire la non discriminazione in fase di accettazione degli alunni; gli eventuali avanzi di gestione, inoltre, devono essere reinvestiti totalmente nell'attività didattica. Per quanto attiene alle sale cinematografiche, esse devono proiettare film di interesse culturale, film ai quali sia stato rilasciato l'attestato di qualità, o film per ragazzi. Quanto alla ricettività, in particolare alla ricettività turistica, è richiesto che le attività non siano rivolte a un pubblico indifferenziato ma a categorie predefinite, e che il servizio non sia fornito per l'intero anno solare. Il fornitore di servizi deve inoltre applicare rette di importo ridotto rispetto ai prezzi di mercato e non deve comportarsi come un normale proprietario d'albergo.

2.3. Articolo 149 del TUIR

- (29) L'articolo 149 TUIR è contenuto nel Titolo II, Capo III del TUIR. Il Capo III stabilisce le disposizioni fiscali applicabili agli enti non commerciali, come le norme per il calcolo della base imponibile e per la loro tassazione⁽⁴⁾. L'articolo 149 individua le condizioni che possono portare alla perdita della "qualifica di ente non commerciale".
- (30) In particolare, l'articolo 149, primo comma, del TUIR stabilisce che un ente non commerciale perde tale qualifica qualora eserciti prevalentemente attività commerciale per un intero periodo d'imposta.

⁽¹⁾ Più precisamente l'articolo 7, lettera i) del Decreto legislativo 504/92 si riferisce ai soggetti di cui all'articolo 87 (ora articolo 73), primo comma, lettera c), del D.P.R. n. 917/86 (TUIR). La definizione contenuta in quest'ultima disposizione è quella di enti non commerciali.

⁽²⁾ Non è chiaro se l'elenco contenuto nella circolare sia esaustivo o meno.

⁽³⁾ Cfr. la circolare n. 2/DF del 29 gennaio 2010, punto 5.

⁽⁴⁾ Vedi articolo 143 e segg. del TUIR.

- (31) Il comma 2 dell'articolo 149 del TUIR indica quali criteri per la definizione di "commercialità" dell'ente la prevalenza dei redditi annui derivanti da attività commerciali rispetto alle entrate istituzionali, nonché la prevalenza delle immobilizzazioni relative all'attività commerciale rispetto alle restanti attività. La forma giuridica adottata dagli enti in questione non influisce in alcun modo sulla perdita della "qualifica di ente non commerciale".
- (32) L'articolo 149, quarto comma, stabilisce che le disposizioni di cui all'articolo 149, commi 1 e 2 non si applicano agli enti ecclesiastici riconosciuti come persone giuridiche agli effetti civili ed alle associazioni sportive dilettantistiche.

3. POSIZIONE DELLE AUTORITÀ ITALIANE

- (33) Per quanto riguarda l'esenzione dall'ICI per gli enti non commerciali in relazione allo svolgimento delle attività di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), le autorità italiane hanno in primo luogo indicato che, di norma, l'uso non commerciale di immobili è generalmente esente da imposizione, mentre l'uso commerciale è tassato interamente. In secondo luogo, le autorità italiane hanno argomentato che la misura in oggetto è giustificata dalla "logica del sistema fiscale". In particolare, sarebbe in linea con la logica del sistema fiscale italiano un trattamento differenziato fra le attività a fini di lucro, da un lato, e le attività di carattere sociale, come quelle assistenziali, caritatevoli e religiose, dall'altro. Tale trattamento preferenziale è stato stabilito al momento dell'entrata in vigore della legislazione sull'ICI, e il regime fiscale più favorevole riservato alla categoria di immobili di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i) riguarderebbe un ampio numero di fabbricati, identificati in base a criteri oggettivi, secondo principi di utilità sociale e beneficio sociale.
- (34) Quanto all'articolo 149, quarto comma, del TUIR, le autorità italiane hanno spiegato che tale disposizione è volta a preservare la competenza esclusiva del Ministero dell'Interno, che è la sola autorità competente a revocare il riconoscimento degli enti ecclesiastici come persone giuridiche agli effetti civili. Il riconoscimento di tale ente come persona giuridica agli effetti civili, e quindi indirettamente il riconoscimento della sua qualifica non commerciale, nonché la sua revoca, sarebbe quindi una prerogativa esclusiva del Ministero dell'Interno italiano. Questo potrebbe spiegare il contenuto dell'articolo 149, quarto comma e, secondo le autorità italiane, costituirebbe altresì il motivo per tenere conto del controllo esercitato dal Ministero dell'Interno ai fini della valutazione della misura in termini di aiuto di Stato. Le autorità italiane hanno spiegato che il termine "ente ecclesiastico" non si riferisce solamente agli enti di culto cattolico ma anche a quelli appartenenti ad altre confessioni religiose.

4. VALUTAZIONE

4.1. Esistenza dell'aiuto

- (35) L'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE stabilisce che: "Salvo deroghe contemplate dai trattati, sono incompatibili con il mercato interno, nella misura in cui incidano sugli scambi tra Stati membri, gli aiuti concessi dagli Stati, ovvero me-

dante risorse statali, sotto qualsiasi forma che, favorendo talune imprese o talune produzioni, falsino o minaccino di falsare la concorrenza."

- (36) Secondo una giurisprudenza costante, "la nozione di impresa abbraccia qualsiasi entità che esercita un'attività economica, a prescindere dallo status giuridico di detta entità e dalle sue modalità di finanziamento" ⁽¹⁾. Analogamente, il fatto che un'entità non persegua scopi di lucro non è un criterio determinante per stabilire se si tratti o meno di un'impresa ⁽²⁾.
- (37) Per quanto riguarda l'esenzione dall'ICI concessa agli enti non commerciali, la Commissione ritiene, a questo stadio del procedimento, che a beneficiarne possano essere delle imprese, poiché la disposizione di legge si riferisce ad attività che risultano, almeno parzialmente, rientrare nel campo d'applicazione del diritto UE della concorrenza ⁽³⁾. Analogamente, per quanto riguarda l'articolo 149, quarto comma, del TUIR, la Commissione ritiene che i beneficiari di tale disposizione possano svolgere attività economiche e quindi essere qualificati come imprese relativamente a tali attività.
- (38) A questo stadio del procedimento, la Commissione ritiene inoltre che i criteri stabiliti dalla Circolare per escludere la natura commerciale (ai sensi della legislazione italiana) delle attività di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), non possano escludere la natura economica (ai sensi del diritto UE della concorrenza) delle stesse attività. Ad esempio, nei settori delle attività sanitarie e sociali, la Circolare richiede una convenzione con le pubbliche autorità. Ciò, tuttavia, risulta semplicemente essere la condizione necessaria per ottenere almeno un parziale rimborso dal servizio sanitario nazionale. Per quanto riguarda le attività didattiche, la Circolare, da un lato, sembra esigere il rispetto di una serie di obblighi affinché l'attività svolta sia paritaria rispetto a quella statale, e d'altro lato richiede che gli eventuali avanzi di gestione siano reinvestiti nella stessa attività didattica. Questi obblighi non sembrano tali da escludere la natura economica dell'attività. Quanto alle sale cinematografiche, i requisiti della Circolare, piuttosto che escludere la natura economica del servizio fornito, sembrano imporre agli operatori interessati di essere attivi in particolari segmenti di mercato (qualità, interesse culturale, film per ragazzi) qualora intendano ottenere l'esenzione fiscale. Lo stesso sembra verificarsi relativamente alle attività ricettive, laddove l'obbligo di applicare rette di importo ridotto rispetto ai prezzi di mercato e di non comportarsi come un normale albergo non sembra a sua volta escludere la natura economica dell'attività, come sostenuto anche dai denunciatori.

⁽¹⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 23 aprile 1991, causa C-41/90, *Höfner contro Macrotton GmbH*, Racc. 1991, pag. I-1979, punto 21.

⁽²⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 1.7.2008, causa C-49/07, *MOTOE*, Racc. 2008, pag. I-4863, punti 27 e 28.

⁽³⁾ Ad esempio, la Commissione ministeriale si riferisce a quattro sentenze della Corte di Cassazione, la n. 4573, 4642, 4644 e 4645 dell'8 marzo 2004, relative a un ente ecclesiastico che gestiva una casa di cura e un pensionato secondo modalità commerciali (punto 1.3). Contrariamente all'interpretazione data dalla Corte di Cassazione, basata sulla versione originale dell'articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto legislativo n. 504/92, la Commissione ministeriale indica che, in base alle disposizioni dell'articolo 7, comma 2-bis del Decreto legge n. 203/2005, convertito con legge 2 dicembre 2005 n. 248, e dell'articolo 39 del Decreto legge n. 223/2006, tali situazioni dovrebbero rientrare nell'esenzione dall'ICI.

4.1.1. Risorse statali

- (39) La Commissione osserva che il provvedimento comporta l'impiego di risorse statali, poiché il Tesoro italiano rinuncia a un gettito fiscale per l'importo corrispondente all'abbattimento dell'imposta.
- (40) Una perdita di gettito fiscale equivale in effetti al consumo di risorse statali sotto forma di spese fiscali. Consentendo ad enti, che possono essere classificati come imprese, di ridurre gli oneri fiscali attraverso esenzioni, le autorità italiane rinunciano ad entrate che spetterebbero loro se non vi fosse l'esenzione. Pertanto l'esenzione dall'ICI — nella misura in cui prevede un'esenzione dal pagamento di tale imposta — comporta una perdita di risorse statali. Analogamente, l'articolo 149, quarto comma, del TUIR implica una perdita di risorse statali e interessa risorse statali nella misura in cui prevede la non applicazione, agli enti ecclesiastici e alle associazioni sportive dilettantistiche, delle norme riguardanti la perdita della qualifica di ente non commerciale e dei vantaggi fiscali legati a tale status (vedi sezione in appresso) nel caso in cui detti enti svolgano prevalentemente attività commerciali.

4.1.2. Vantaggio

- (41) Secondo la giurisprudenza, il concetto di aiuto vale a designare non soltanto prestazioni positive, ma anche interventi che in varie forme alleviano gli oneri che normalmente gravano sul bilancio di un'impresa⁽¹⁾.
- (42) Poiché l'esenzione dall'ICI riduce gli oneri generalmente inclusi nei costi operativi di imprese in possesso di immobili in Italia, essa sembra pertanto concedere agli enti interessati un vantaggio economico rispetto ad altre imprese che non possono beneficiare di tali agevolazioni fiscali pur svolgendo attività economiche analoghe.
- (43) L'articolo 149, quarto comma, del TUIR, consentendo agli enti ecclesiastici e alle associazioni sportive dilettantistiche di beneficiare delle disposizioni fiscali applicabili agli enti non commerciali (più precisamente, per gli enti ecclesiastici, la possibilità di optare per il regime forfetario applicabile agli enti non commerciali, e per le associazioni sportive dilettantistiche la possibilità di beneficiare del regime forfetario previsto dalla legge n. 389 del 16 dicembre 1991)⁽²⁾, anche qualora gli enti in questione non possano più essere considerati come enti non commerciali, permette a tali enti di godere di un trattamento fiscale più vantaggioso. L'articolo 149, quarto comma risulta quindi apportare un vantaggio economico rispetto ad altre imprese che non possono beneficiare di tale trattamento fiscale vantaggioso pur svolgendo attività analoghe.

4.1.3. Selettività

- (44) La comunicazione della Commissione sull'applicazione delle norme relative agli aiuti di Stato alle misure di tassazione diretta delle imprese⁽³⁾ (in appresso la "comunicazione della Commissione") indica che: "Il principale criterio

per applicare l'articolo 92, paragrafo 1 (ora articolo 107, paragrafo 1, del TFUE) ad una misura fiscale è dunque il fatto che tale misura instauri, a favore di talune imprese dello Stato membro, un'eccezione all'applicazione del sistema tributario. Occorre quindi determinare innanzitutto quale sia il sistema generale applicabile. Si dovrà poi valutare se l'eccezione a tale sistema o le differenziazioni al suo interno siano giustificate dalla natura o dalla struttura del sistema stesso, ossia se discendano direttamente dai principi informatori o basilari del sistema tributario dello Stato membro interessato."

- (45) In altre parole, per valutare la selettività di una misura, occorre accertare se, nell'ambito di un dato regime giuridico, detta misura rappresenti un vantaggio per talune imprese rispetto ad altre che si trovino in una situazione fattuale e giuridica analoga. La determinazione del contesto di riferimento assume un'importanza maggiore nel caso delle misure fiscali, dal momento che l'esistenza stessa di un vantaggio può essere accertata solo rispetto ad un livello di tassazione definito "normale"⁽⁴⁾.
- (46) Tuttavia, come chiarito anche dalla Corte di giustizia, "una misura in deroga rispetto all'applicazione del sistema fiscale generale può essere giustificata dalla natura e dalla struttura generale del sistema tributario qualora lo Stato membro interessato possa dimostrare che tale misura discende direttamente dai principi informatori o basilari del suo sistema tributario. In proposito va operata una distinzione fra, da un lato, gli obiettivi che persegue un determinato regime fiscale e che sono ad esso esterni e, dall'altro, i meccanismi inerenti al sistema tributario stesso, necessari per il raggiungimento di tali obiettivi"⁽⁵⁾.
- (47) La Corte di giustizia ha inoltre sostenuto in più occasioni che l'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE non fa alcuna distinzione fra le cause o le finalità degli aiuti di Stato, ma li definisce in relazione ai loro effetti⁽⁶⁾. Il concetto di aiuto di Stato non si applica tuttavia ai provvedimenti statali che operano delle differenziazioni fra le imprese, laddove tale differenziazione scaturisca dalla natura o dalla struttura generale del sistema cui appartengono. Come spiegato nella comunicazione della Commissione, "talune condizioni possono essere giustificate da differenze oggettive tra i contribuenti".
- (48) Pertanto, in linea con la giurisprudenza, la Commissione valuterà la selettività delle misure fiscali in oggetto seguendo tre fasi. In primo luogo verrà definito il regime

⁽¹⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 8.11.2001, causa C-143/99, *Adria-Wien Pipeline*, Racc. 2001, pag. I-8365, punto 38.

⁽²⁾ Cfr. l'articolo 145 del TUIR.

⁽³⁾ GU C 384 del 10.12.1998, pag. 3.

⁽⁴⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 6.9.2006, causa C-88/03, *Portogallo contro Commissione*, Racc. 2006, pag. I-7115, punto 56.

⁽⁵⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 6.9.2006, causa C-88/03, *Portogallo contro Commissione*, Racc. 2006, pag. I-7115, punto 81. Cfr. Anche la sentenza della Corte di giustizia del 29.4.2004, causa C-308/01, *GIL Insurance*, Racc. 2004, pag. I-4777, punto 68.

⁽⁶⁾ Si vedano ad esempio: sentenza della Corte di giustizia del 29.2.1996, causa C-56/93, *Belgio contro Commissione*, Racc. 1996, pag. I-723, punto 79; sentenza della Corte di giustizia del 26.9.1996, causa C-241/94, *Francia contro Commissione*, Racc. 1996, pag. I-4551, punto 20; sentenza della Corte di giustizia del 17.6.1999, causa C-75/97, *Belgio contro Commissione*, Racc. 1999, pag. I-3671, punto 25, e sentenza della Corte di giustizia del 13.2.2003, causa C-409/00, *Spagna contro Commissione*, Racc. 2003, pag. I-10901, punto 46.

comune o “normale” del sistema fiscale applicabile, che costituisce il sistema di riferimento. Occorrerà in secondo luogo valutare e stabilire se i vantaggi apportati dalla disposizione fiscale in questione derogano rispetto al sistema di riferimento, nella misura in cui la disposizione porta ad una differenziazione fra operatori economici che, alla luce dell'obiettivo perseguito dal regime, si trovano in una situazione fattuale e giuridica analoga. In terzo luogo, se tale deroga sussiste, sarà necessario esaminare se la stessa risulta dalla natura o dalla struttura del sistema tributario in cui rientra e se potrebbe quindi essere giustificata dalla natura o dalla logica di tale sistema. In tale contesto, in linea con la giurisprudenza, uno Stato membro deve dimostrare se tali differenziazioni discendono direttamente dai principi informativi o basilari del sistema.

a) *Sistema di riferimento*

(49) L'ICI è stata introdotta nel 1992 ed è un'imposta autonoma, dovuta ai comuni. La Commissione ritiene pertanto che il sistema di riferimento per la valutazione della misura in questione sia l'ICI in sé.

(50) Per quanto riguarda l'articolo 149, quarto comma, del TUIR, figurante, come sopra indicato (cfr. punto 29 e segg.), nella sezione relativa al trattamento fiscale degli enti non commerciali, la Commissione ritiene che il sistema di riferimento per la valutazione della misura in questione sia il trattamento fiscale di altri enti non commerciali.

b) *Deroga al sistema di riferimento*

i) *Esenzione dall'ICI*

(51) Ai sensi degli articoli 1 e 3 del Decreto Legislativo n. 504/92, soggetti passivi dell'ICI sono tutte le persone giuridiche in possesso di immobili, indipendentemente dall'uso che ne viene fatto. L'articolo 7 indica quali categorie di immobili sono esenti dall'imposta⁽¹⁾.

(52) Pertanto, a questo stadio, va ritenuto che l'esenzione dall'ICI per gli immobili di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto Legislativo n. 504/92 deroghi al sistema di riferimento, secondo il quale è tenuta a pagare l'ICI ogni persona giuridica, e quindi ogni impresa, in possesso di immobili, indipendentemente dall'uso che ne viene fatto.

(53) La Commissione ha chiesto alle autorità italiane di fornire ulteriori informazioni riguardo agli enti e alle attività di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto Legislativo 504/92, che sono stati l'oggetto delle denunce ricevute. Le autorità italiane hanno argomentato che una tale esenzione potrebbe essere giustificata da differenze oggettive tra i contribuenti. Di norma è esente dall'ICI l'uso non commerciale di un fabbricato, mentre l'uso commerciale è tassato interamente.

⁽¹⁾ Come indicato sopra, al par. 37, al presente stadio del procedimento non può essere escluso che gli immobili di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), possano essere usati per lo svolgimento di attività economiche.

(54) Tuttavia, a questo stadio, la Commissione ritiene che gli enti non commerciali possano svolgere, in certi casi, attività economiche. In tal caso potrebbero trovarsi nella stessa situazione giuridica e fattuale di qualsiasi altra società che eserciti un'attività economica. La Commissione ha ricevuto ad esempio dai denunciati informazioni riguardanti presunte prestazioni, da parte degli enti ecclesiastici, di servizi sanitari o ricettivi, che sono in concorrenza con servizi analoghi offerti da altri operatori economici. A tale riguardo, le autorità italiane hanno indicato alla Commissione che un ente ecclesiastico che svolge un'attività economica, né marginale né direttamente legata alle attività di culto, deve essere trattato come qualunque altro operatore economico che eserciti la stessa attività. Le autorità italiane hanno inoltre precisato che gli enti ecclesiastici sono soggetti a controlli amministrativi da parte delle autorità competenti, come qualsiasi altro ente e contribuente. Tuttavia, come sopra indicato, risulta che gli enti non commerciali possano svolgere attività commerciali, che sono necessariamente di natura economica ai sensi del diritto UE della concorrenza. Ad esempio, la relazione finale della Commissione ministeriale di studi sulle problematiche applicative dell'esenzione dall'ICI disposta dall'art. 7, c. 1, lett. i) del D.Lgs. 504/1992, nella versione inviata dai denunciati alla Commissione, precisa che le attività sanitarie e didattiche sono necessariamente di natura commerciale, poiché sono fornite in forma organizzata verso corrispettivi (paragrafo 3.2.). Attività di siffatta natura sono qualificate come attività di natura economica ai sensi del diritto UE della concorrenza. Tuttavia, se tali attività sono svolte da un ente non commerciale [e non sono prevalenti⁽²⁾], l'ente interessato godrà dell'esenzione dall'ICI per l'immobile utilizzato nell'esercizio di tali attività, a condizione che siano soddisfatti i requisiti minimi previsti dalla Circolare. Se un ente commerciale svolge la stessa attività non godrà dell'esenzione fiscale, anche se soddisfa i requisiti della Circolare.

(55) A questo stadio del procedimento la Commissione ritiene quindi che l'esenzione dall'imposta comunale sugli immobili prevista per le categorie di cui all'articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto Legislativo n. 504/92 configuri *prima facie* una misura selettiva ai sensi della giurisprudenza.

ii) *Articolo 149, quarto comma, del TUIR*

(56) Quanto all'articolo 149, quarto comma, del TUIR, a questo stadio la Commissione stima che tale disposizione configuri *prima facie* una misura selettiva: solo gli enti ecclesiastici e le associazioni sportive dilettantistiche, difatti, hanno la possibilità di mantenere la qualifica di ente non commerciale anche qualora non possano più essere considerati enti non commerciali.

c) *Giustificazione in base alla logica del sistema tributario*

(57) Una misura può essere giustificata dalla natura e dalla struttura generale del sistema tributario qualora discenda direttamente dai principi informativi di tale sistema. Come costantemente sostenuto dalla Corte di giustizia, spetta allo Stato membro fornire tale giustificazione.

⁽²⁾ Se tali attività fossero prevalenti, generalmente l'ente non sarebbe considerato non commerciale (si veda: Commissione ministeriale, paragrafo 2.2.1.).

(58) Nelle loro dichiarazioni, le autorità italiane hanno sostenuto che le misure in oggetto non derogano alla logica inerente del sistema tributario italiano (vedi sopra, sezione 3). Tuttavia, a questo stadio del procedimento, esse non hanno fornito prove sufficienti che consentano alla Commissione di ritenere che le misure in questione possano essere giustificate sulla base dei principi inerenti a tale sistema.

(59) In particolare, per quanto riguarda l'esenzione dall'ICI, a questo stadio la Commissione non può condividere la posizione delle autorità italiane, secondo cui il valore sociale di un'attività costituisce un valido motivo per giustificare una misura secondo la logica del sistema tributario. La nozione di aiuto di Stato, infatti, non dipende dall'obiettivo perseguito dalla misura, e in ogni caso l'esenzione dall'ICI non si applica a tutte le imprese che esercitano tali attività di alto valore sociale, ma solo ad alcune di esse (quelle svolte da enti non commerciali). In sintesi, l'approccio delle autorità italiane risulta essere in contrasto con quanto statuito dalla Corte di giustizia nella causa *Cassa di Risparmio di Firenze* ⁽¹⁾, anch'essa riguardante un'agevolazione fiscale concessa a persone giuridiche senza scopo di lucro che perseguivano fini di utilità sociale. La Corte di giustizia ha dichiarato che:

“l'agevolazione fiscale in parola è concessa in considerazione della natura giuridica dell'impresa, persona giuridica di diritto pubblico o fondazione, e dei settori in cui tale impresa svolge la propria attività.

L'agevolazione deroga al regime fiscale generale senza essere giustificata dalla natura o dalla struttura del sistema fiscale in cui si inserisce. La deroga non è basata sulla logica della misura o sulla tecnica impositiva, ma deriva dall'obiettivo del legislatore nazionale di favorire finanziariamente enti ritenuti socialmente meritevoli.

Una tale agevolazione è quindi selettiva.”

(60) Con riferimento alla disposizione di cui all'articolo 149, quarto comma, del TUIR, le autorità italiane hanno altresì spiegato che tale disposizione è volta a preservare la competenza esclusiva del Ministero dell'Interno. A tale riguardo, senza alcun pregiudizio in ordine alla valutazione di tale giustificazione, a questo stadio la Commissione ritiene che la misura in questione non sia comunque giustificata sulla base dei principi inerenti al sistema tributario italiano, ma eventualmente in base ad altre considerazioni che non riguardano tale sistema.

4.1.4. Effetti sugli scambi tra Stati membri e distorsione della concorrenza

(61) Ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, la misura deve incidere sugli scambi tra Stati membri e falsare, o minacciare di falsare, la concorrenza. Nella fattispecie, almeno alcuni dei settori che beneficiano dell'esenzione dall'ICI, come quelli relativi all'offerta di servizi ricettivi e sanitari, sono aperti alla concorrenza e agli scambi all'interno dell'Unione europea. Parimenti potrebbero esserlo anche altri settori, come ad esempio l'istruzione. Pertanto,

a questo stadio la Commissione stima che sia la misura ICI che la disposizione riguardante gli enti non commerciali, potenzialmente applicabili a diversi settori economici, incidano sugli scambi tra gli Stati membri e falsino o minaccino di falsare la concorrenza.

4.1.5. Nuovi aiuti

(62) Entrambe le misure possono essere qualificate come nuovi aiuti. L'ICI è stata in effetti introdotta nel 1992, e l'esenzione fiscale in questione non è stata notificata né altrimenti approvata dalla Commissione. L'esenzione si applica a un'ampia gamma di attività che non erano chiuse alla concorrenza quando l'ICI è stata introdotta, ed ha carattere annuo. Pertanto, ogni deroga alle normali disposizioni di questo regime fiscale configura necessariamente un nuovo aiuto nella misura in cui ricorrono le condizioni di cui all'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE. Analogamente, l'articolo 149 (ex articolo 111-bis) del TUIR è stato introdotto nel 1998, e neanch'esso è stato notificato o altrimenti approvato dalla Commissione. Per questo motivo la deroga di cui all'articolo 149, quarto comma del TUIR può essere qualificata come nuovo aiuto, nella misura in cui ricorrono le condizioni di cui all'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE.

4.1.6. Conclusioni

(63) Poiché risultano ricorrere tutte le condizioni enunciate all'articolo 107, paragrafo 1, del TFUE, a questo stadio del procedimento la Commissione ritiene che la misura di esenzione dall'ICI per gli immobili utilizzati da enti non commerciali per fini specifici (articolo 7, c. 1, lettera i), del Decreto Legislativo n. 504/92), e l'articolo 149, quarto comma, del TUIR, comportino un aiuto di Stato che può essere qualificato come nuovo aiuto.

4.2. Compatibilità

(64) Le misure che costituiscono aiuti di Stato possono essere considerate compatibili sulla base delle deroghe previste all'articolo 107, paragrafi 2 e 3, del TFUE.

(65) Ad oggi la Commissione nutre dubbi sul fatto che le misure in questione possano considerarsi compatibili col mercato interno. Le autorità italiane non hanno presentato alcuna argomentazione atta ad indicare che nella fattispecie si applichi una delle deroghe di cui all'articolo 107, paragrafi 2 e 3, del TFUE, in base alle quali un aiuto di Stato può essere considerato compatibile col mercato interno.

(66) Non risultano applicarsi, nella fattispecie, le deroghe di cui all'articolo 107, paragrafo 2, del TFUE, riguardanti gli aiuti a carattere sociale concessi ai singoli consumatori, gli aiuti destinati a ovviare ai danni arrecati dalle calamità naturali oppure da altri eventi eccezionali, e gli aiuti concessi a determinate regioni della Repubblica federale di Germania.

(67) Non risultano applicarsi neppure le deroghe previste dall'articolo 107, paragrafo 3, del TFUE, che prevedono l'autorizzazione degli aiuti destinati a favorire lo sviluppo

⁽¹⁾ Sentenza della Corte di giustizia del 10.1.2006, causa C-222/04, *Cassa di Risparmio di Firenze*, Racc. 2006, pag. I-289, punti 136-138.

economico delle regioni ove il tenore di vita sia anormalmente basso, oppure si abbia una grave forma di sottoccupazione, nonché quello delle regioni di cui all'articolo 349 TFUE, tenuto conto della loro situazione strutturale, economica e sociale. Parimenti, non sembra si possa ritenere che le misure in questione siano destinate a promuovere la realizzazione di un importante progetto di comune interesse europeo oppure a porre rimedio a un grave turbamento dell'economia italiana, ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 3, lettera b), del TFUE.

- (68) L'articolo 107, paragrafo 3, lettera d), del TFUE prevede che possano considerarsi compatibili col mercato interno gli aiuti destinati a promuovere la cultura e la conservazione del patrimonio, quando non alterino le condizioni degli scambi e della concorrenza nell'Unione in misura contraria all'interesse comune. Secondo la Commissione non si può escludere che alcuni enti, come gli enti non commerciali che svolgono esclusivamente attività didattiche, culturali e ricreative, abbiano ad oggetto la promozione della cultura e della conservazione del patrimonio, e possano quindi rientrare nel campo d'applicazione di tale articolo.
- (69) Ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 3, lettera c), del TFUE gli aiuti concessi per agevolare lo sviluppo di talune attività o di talune regioni economiche possono essere considerati compatibili sempre che non alterino le condizioni degli scambi in misura contraria al comune interesse. A questo stadio, tuttavia, la Commissione non ha elementi per valutare se i vantaggi fiscali apportati dalle misure in esame siano legati a specifici investimenti idonei a beneficiare di aiuti sulla base di regole e orientamenti comunitari, alla creazione di posti di lavoro o a progetti specifici. La Commissione ritiene, al contrario, che le misure in questione sembrino costituire una riduzione degli oneri che gli enti interessati dovrebbero normalmente sostenere nel corso della propria attività, e che debbano pertanto essere considerate come aiuti al funzionamento. In base alla prassi della Commissione, questi aiuti non possono essere considerati compatibili col mercato interno poiché non agevolano lo sviluppo di talune attività o di talune regioni economiche, e poiché gli incentivi in questione non sono limitati nel tempo, decrescenti e proporzionati a quanto necessario per porre rimedio a specifici svantaggi economici delle regioni interessate.
- (70) La Commissione non può infine escludere, a questo stadio, che alcune delle attività beneficiarie delle misure in questione possano essere classificate ai sensi della legge ita-

liana come servizi di interesse economico generale a norma dell'articolo 106, paragrafo 2, del TFUE e secondo la giurisprudenza *Altmark*. Le autorità italiane non hanno tuttavia fornito alcuna informazione che consenta alla Commissione di valutare se sia così e di esprimersi sull'eventuale qualifica di aiuto di queste misure e sulla loro compatibilità col mercato interno.

5. CONCLUSIONI

- (71) In considerazione di quanto sopra esposto, la Commissione ha deciso di avviare un procedimento di indagine formale, conformemente all'articolo 108, paragrafo 2, del TFUE, in relazione al regime previsto dall'articolo 7, comma 1, lettera i) del Decreto Legislativo n. 504/92 e in relazione alla disposizione di cui all'articolo 149, quarto comma, del TUIR.

Decisione

- (72) La Commissione invita l'Italia a presentare le proprie osservazioni e a fornire tutte le informazioni utili ai fini della valutazione dell'aiuto, entro un mese dalla data di ricezione della presente.
- (73) La Commissione invita inoltre le autorità italiane a trasmettere senza indugio copia della presente lettera ai beneficiari potenziale dell'aiuto.
- (74) La Commissione fa presente al governo italiano che l'articolo 108, paragrafo 3, del TFUE ha effetto sospensivo e che in forza dell'articolo 14 del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio, essa può imporre allo Stato membro di recuperare un aiuto illegalmente concesso presso il beneficiario.
- (75) Con la presente la Commissione comunica all'Italia che informerà gli interessati attraverso la pubblicazione della presente lettera e di una sintesi della stessa nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. Inoltre informerà gli interessati nei paesi EFTA firmatari dell'accordo SEE attraverso la pubblicazione di un avviso nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e informerà infine l'Autorità di vigilanza EFTA inviandole copia della presente. Tutti gli interessati anzidetti saranno invitati a presentare osservazioni entro un mese dalla data di detta pubblicazione.“

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2010/C 348/11

Štátna pomoc – Taliansko – Štátna pomoc C 26/10 (ex NN 43/10) – Režim týkajúci sa oslobodenia od obecnej dane z nehnuteľnosti v prípadoch nehnuteľností užívaných nekomerčnými subjektmi na osobitné účely – Výzva na predloženie pripomienok podľa článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ⁽¹⁾ 17



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK